# 我們的理想

致力於安全及有效率的航空系統

## 我們的使命

- 奠定香港為頂尖航空中心的地位
- 維持既安全、快捷又秩序井然的 航空交通
- 在香港飛行情報區內,提供航班 資料服務及警報服務
- ▶ 在飛機出現緊急情況及發生意外時,協調搜索和救援行動
- ▶ 制定及貫徹執行機場安全及航空 保安標準
- 確保香港註冊的飛機和以香港為 基地的航空公司符合既定的適航 及運作標準
- ▶ 確保在香港認可飛機維修機構符 合國際標準
- 確保在香港註冊的空勤人員和飛機維修工程師符合國際標準
- 監察航空公司有否遵守雙邊民用 航空運輸協定
- 發展有效措施以減少飛機噪音對 社區的影響

### **OUR VISION**

Committed to a Safe and Efficient Air Transport System

#### **OUR MISSION**

- Positioning Hong Kong as a leading centre of aviation
- Maintaining safe, orderly and expeditious flow of air traffic
- Providing flight information service and alerting service within the Hong Kong Flight Information Region
- Coordinating search and rescue operation in the event of aircraft emergencies and accidents
- Setting and enforcing aerodrome safety and aviation security standards
- Ensuring compliance of established airworthiness and flight operations standards by Hong Kong registered aircraft and locally based airlines
- Ensuring Hong Kong approved aircraft maintenance organisations comply with international standards
- Ensuring Hong Kong licensed flight crew and aircraft maintenance engineer meet international standards
- Monitoring compliance by airlines with bi-lateral Air Services Agreements
- Developing workable measures to minimise the impact of aircraft noise on local communities

### 我們的信念

- 安全至上
- ▶ 專業精神
- 講求效率
- ▶ 嚴守標準
- ▶ 誠信可靠

#### **OUR VALUES**

- Utmost concern for safety
- Professionalism
- Efficiency and effectiveness
- Compliance with standards
- Integrity